



CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE IN JAPAN
CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA AU JAPON

Connecting Canada
and Japan

INSIDE	
President's Perspective 2	Member Profile 5
Company News 3	New Members 6
FOODEX 2007 4	Service Directory 6
Events Calendar 4	Member News 7

THE CANADIAN

The bimonthly newspaper of The Canadian Chamber of Commerce in Japan

在日カナダ商工会議所

April/May 2007

Québec s'il-vous-plaît!

Throughout the month of March, Québec's diverse culture, arts and entertainment as well as academic and commercial strengths were showcased through various events in Tokyo.

"Québec Month" kicked off on March 5 with the world premiere of *De Québec à Tokyo (From Québec to Tokyo)*, at the Canadian embassy theatre. The documentary, written and directed by Marc Carpentier, presents the intercultural exchange of ideas between Japan and Québec through the performing arts.

As a follow up to "Japan Month" in Montréal (May 2006), Québec Month serves to reinforce and strengthen the Japanese-Québec relationship.

Various artists travelled to Japan to participate in Québec Month, including Soma International, a world-renowned puppet company based out of Montréal.

Some of the cultural events during Québec Month included:

Cirque du Soleil's *Dralion*

Cirque du Soleil is a world-renowned performance troupe that originated in Québec. Beginning February 7, fans in Japan could enjoy *Dralion* which features awe-inspiring displays of acrobatics and gymnastics,



Photo: Tsuki Planning Inc.

Visitors try their hand at making toffee at Maple Magic in Ebisu Garden Place.

thrilling music and elaborate costumes. *Dralion* will be performed in four regions of Japan throughout 2007 and early 2008. Visit www.cirquedusoleil.com for more details.

A theatre for Cirque du Soleil is currently under construction at Tokyo Disneyland (to open Fall 2008). This will be the first permanent Cirque du Soleil theatre outside of North America with investments around US \$2 million. Cirque du Soleil will create a new show exclusively for this location, which will accommodate approximately 2,000 guests.

Montréal Fashion Theatre

SensationMode, in collaboration with the Government of Québec, held Montréal Fashion Theatre on March 28 at the Canadian embassy in Tokyo. The live stage show displayed clothing and furniture collections from Québec's most influential fashion designers and was the first Canadian fashion show to be held in Japan.

Maple Magic

Visitors to Ebisu Garden Place throughout March no doubt will have seen Maple Magic, a campaign promoting maple-based products from Québec.

A large maple tree monument stands on stage in the middle of the shopping complex while people browse through maple products and make traditional toffee candies. On weekends, a live jazz trio seduces the crowds with its smooth sounds.

Restaurants currently have special maple-flavoured items on their menus, and maple products are on sale in the shops. Sponsored by La Fédération des producteurs acéricoles du Québec, Maple Magic will conclude April 15. 🍁

Sapporo Festival showcases Canadian art and sport

The 58th annual Sapporo Snow Festival was held February 6-12, 2007. Canadians from far and wide came to Alberta's sister province of Hokkaido to celebrate and participate in the festivities.

At the International Snow Sculpture Competition, Team Canada (grand champion of the 2005 and 2006 competitions) took fourth place this year with its entry called "Klondike Dancers."

Working on a nine cubic metre block of snow, the three-person team had 47 hours over four days to complete its snow statue. Members of the team included Gisli Balzer, Michael Lane and Donald

Watt, who have been sculpting as a team of professional artists for the past five years.

The 11th Toyota Big Air (TBA) International Snowboard Competition took place at Makomanai Open Stadium during the last weekend of the festival. Canadian snowboarder Marc-André Tarte, winner of the TBA 2004, set the standard high and wowed the crowd with a backside 720° nose grab on his first run.

Although he landed his second run (a backside 1080°, a stunt usually performed front side), an additional 180° rotation caused Tarte to slightly sit on the final landing, preventing him from advancing further in the competition.

"I love Japan... its culture, food and the enthusiasm of the people," says Tarte. "They really appreciate the chance to cut loose, [and] I'm excited to be here."

Sponsored by Voelkl and Adidas, Tarte has represented Canada at this invitational competition for the fifth year in a row. Fellow Canadian snowboarder Trevor Andrew, TBA 2006's third-place winner, withdrew from the competition due to an injury.

TBA 2007 "King of Air" winner Kevin Pearce won 2.5 million yen in prize money and a Toyota Auris from the presenting sponsor Toyota Motor Corporation. 🍁



A nine cubic-metre block of snow transforms into a pair of "Klondike Dancers."

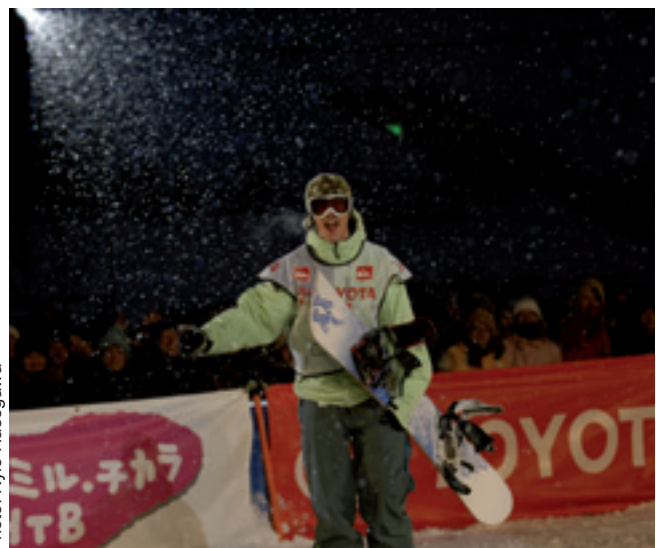


Photo: Kyle Hasegawa

Marc-André Tarte after his first run at Toyota Big Air 2007.

Photos: Donald Watt

Thank you for reading this sample issue. If you would like to read the full issue, or find out more about the Chamber of Commerce in Japan, please contact our office.

The Canadian is the Chamber's bi-monthly newspaper for members and is also distributed to a targeted and influential audience of businesses, public and private-sector business organizations, and key decision makers with an interest in the Canada and Japan relationship.

Sai Aoyama 3F
1-10-5 Minami Aoyama
Minato-ku, Tokyo 107-0062

Telephone: (03)5775-9500
International: +81-3-5775-9500

Fax: (03)5775-9507
International: +81-3-5775-9507

Email: membership@cccj.or.jp
Web site: <http://www.cccj.or.jp>